



POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ
POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

SŁUŻBA INFORMACJI LOTNICZEJ
AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

02-147 Warszawa, ul. Wieżowa 8
AIS HQ: +48-22-574-5625, +48-81-452-5625
fax: +48-22-574-5619, +48-81-452-5619
AFS: EPWWYOYX
e-mail: ais.poland@pansa.pl
http://www.ais.pansa.pl

AIRAC SUP 29/24 (ENR 5)

Data publikacji / Publication date

22 FEB 2024

Obowiązuje od / Effective from

16 APR 2024

Obowiązuje do / Effective to

13 SEP 2024

SZKOLENIE LOTNICZE – EPD53

1. TERMINY I CZAS (UTC)

16 – 19 APR 2024: 0930 – 1100 (LRP), 1100 – 2359
02 – 07 SEP 2024: 0930 – 1100 (LRP), 1100 – 2359
10 – 13 SEP 2024: 0930 – 1100 (LRP), 1100 – 2359
(LRP – lotnicze rozpoznanie pogody)

Zgodnie z Planem Użytkowania Przestrzeni Powietrznej (AUP).

2. STREFY CZASOWO WYDZIELONE

Strefy wyznaczone na potrzeby szkolenia lotnictwa wojskowego. W czasie aktywności stref – przestrzeń niesklasyfikowana. Loty w strefach czasowo wydzielonych mogą wykonywać tylko statki powietrzne biorące udział w szkoleniu.

EPTS403

Granice poziome:

1.	54 48 04 N	016 45 59 E
2.	54 50 43 N	016 56 38 E
3.	54 43 13 N	017 43 09 E
4.	54 33 00 N	017 45 00 E
5.	54 24 00 N	017 36 00 E
6.	54 19 40 N	017 07 00 E
7.	54 30 54 N	016 38 52 E
8.	54 35 16 N	016 50 42 E
1.	54 48 04 N	016 45 59 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 95
Górna granica: FL 305

EPTS404

Granice poziome:

1.	54 19 40 N	017 07 00 E
2.	54 24 00 N	017 36 00 E
3.	54 13 00 N	017 53 00 E
4.	54 05 00 N	017 41 00 E
1.	54 19 40 N	017 07 00 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 125
Górna granica: FL 245

EPTS405

Granice poziome:

1.	54 39 11 N	016 14 30 E
2.	54 32 37 N	016 32 43 E
3.	54 30 54 N	016 38 52 E
4.	54 19 40 N	017 07 00 E

AERIAL TRAINING – EPD53

DATES AND TIMES (UTC)

16 – 19 APR 2024: 0930 – 1100 (LRP), 1100 – 2359
02 – 07 SEP 2024: 0930 – 1100 (LRP), 1100 – 2359
10 – 13 SEP 2024: 0930 – 1100 (LRP), 1100 – 2359
(LRP – weather reconnaissance flights)

In accordance with the Airspace Use Plan (AUP).

TEMPORARY SEGREGATED AREAS

The areas are designated for the purposes of the military training. During activity of the areas – unclassified airspace. Flights within the temporary segregated areas can be performed only by aircraft participating in the training.

EPTS403

Lateral limits:

1.	54 48 04 N	016 45 59 E
2.	54 50 43 N	016 56 38 E
3.	54 43 13 N	017 43 09 E
4.	54 33 00 N	017 45 00 E
5.	54 24 00 N	017 36 00 E
6.	54 19 40 N	017 07 00 E
7.	54 30 54 N	016 38 52 E
8.	54 35 16 N	016 50 42 E
1.	54 48 04 N	016 45 59 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 95
Upper limit: FL 305

EPTS404

Lateral limits:

1.	54 19 40 N	017 07 00 E
2.	54 24 00 N	017 36 00 E
3.	54 13 00 N	017 53 00 E
4.	54 05 00 N	017 41 00 E
1.	54 19 40 N	017 07 00 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 125
Upper limit: FL 245

EPTS405

Lateral limits:

1.	54 39 11 N	016 14 30 E
2.	54 32 37 N	016 32 43 E
3.	54 30 54 N	016 38 52 E
4.	54 19 40 N	017 07 00 E

5. 54 13 00 N 016 43 00 E
6. 54 32 16 N 016 03 45 E
1. 54 39 11 N 016 14 30 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 115
Górna granica: FL 225

oraz EPD53 A, B, C, D, EPD13, EPD14 i EPTS14 A, B, C w granicach poziomych i pionowych zgodnie z AIP Polska.

3. STREFY FBZ (FLIGHT PLAN BUFFER ZONE)

EPTS403Z

Granice poziome:

1. 54 47 22 N 016 41 35 E
2. 54 49 49 N 016 41 12 E
3. 54 53 32 N 016 56 39 E
4. 54 44 51 N 017 48 16 E
5. 54 32 47 N 017 49 56 E
6. 54 21 31 N 017 38 52 E
7. 54 16 44 N 017 05 57 E
8. 54 29 47 N 016 34 00 E
9. 54 32 39 N 016 34 50 E
10. 54 36 31 N 016 45 40 E
1. 54 47 22 N 016 41 35 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 95
Górna granica: FL 305

EPTS404Z

Granice poziome:

1. 54 18 07 N 017 03 23 E
2. 54 20 19 N 017 01 27 E
3. 54 22 03 N 017 04 35 E
4. 54 26 49 N 017 36 14 E
5. 54 26 19 N 017 38 21 E
6. 54 14 11 N 017 58 16 E
7. 54 12 00 N 017 57 53 E
8. 54 02 21 N 017 43 03 E
9. 54 02 32 N 017 38 58 E
1. 54 18 07 N 017 03 23 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 125
Górna granica: FL 245

EPTS405Z

Granice poziome:

1. 54 30 24 N 016 00 45 E
2. 54 32 07 N 015 58 47 E
3. 54 33 56 N 016 00 14 E
4. 54 40 37 N 016 10 40 E
5. 54 41 57 N 016 13 42 E
6. 54 41 14 N 016 17 24 E
7. 54 34 46 N 016 35 16 E
8. 54 33 10 N 016 41 07 E
9. 54 21 32 N 017 10 08 E
10. 54 19 33 N 017 11 52 E
11. 54 17 34 N 017 09 50 E
12. 54 09 54 N 016 42 54 E
13. 54 10 26 N 016 39 48 E
1. 54 30 24 N 016 00 45 E

Granice pionowe:

Dolna granica: FL 115
Górna granica: FL 225

3.1 Restrykcje EU

EPTS403ZR

Not available for traffic.

5. 54 13 00 N 016 43 00 E
6. 54 32 16 N 016 03 45 E
1. 54 39 11 N 016 14 30 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 115
Upper limit: FL 225

and EPD53 A, B, C, D, EPD13, EPD14 and EPTS14 A, B, C within lateral and vertical limits in accordance with AIP Poland.

FLIGHT PLAN BUFFER ZONES (FBZ)

EPTS403Z

Lateral limits:

1. 54 47 22 N 016 41 35 E
2. 54 49 49 N 016 41 12 E
3. 54 53 32 N 016 56 39 E
4. 54 44 51 N 017 48 16 E
5. 54 32 47 N 017 49 56 E
6. 54 21 31 N 017 38 52 E
7. 54 16 44 N 017 05 57 E
8. 54 29 47 N 016 34 00 E
9. 54 32 39 N 016 34 50 E
10. 54 36 31 N 016 45 40 E
1. 54 47 22 N 016 41 35 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 95
Upper limit: FL 305

EPTS404Z

Lateral limits:

1. 54 18 07 N 017 03 23 E
2. 54 20 19 N 017 01 27 E
3. 54 22 03 N 017 04 35 E
4. 54 26 49 N 017 36 14 E
5. 54 26 19 N 017 38 21 E
6. 54 14 11 N 017 58 16 E
7. 54 12 00 N 017 57 53 E
8. 54 02 21 N 017 43 03 E
9. 54 02 32 N 017 38 58 E
1. 54 18 07 N 017 03 23 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 125
Upper limit: FL 245

EPTS405Z

Lateral limits:

1. 54 30 24 N 016 00 45 E
2. 54 32 07 N 015 58 47 E
3. 54 33 56 N 016 00 14 E
4. 54 40 37 N 016 10 40 E
5. 54 41 57 N 016 13 42 E
6. 54 41 14 N 016 17 24 E
7. 54 34 46 N 016 35 16 E
8. 54 33 10 N 016 41 07 E
9. 54 21 32 N 017 10 08 E
10. 54 19 33 N 017 11 52 E
11. 54 17 34 N 017 09 50 E
12. 54 09 54 N 016 42 54 E
13. 54 10 26 N 016 39 48 E
1. 54 30 24 N 016 00 45 E

Vertical limits:

Lower limit: FL 115
Upper limit: FL 225

EU restrictions

EPTS403ZR

Not available for traffic.

EPTS404ZR

Not available for traffic.

EPTS405ZR

Not available for traffic except:

ARR EPGD via KOSEX;

DEP EPGD via DEXIR;

DEP/ARR EPOK/EPCE via BEZMI/DEXIR/KOSEX.

4. ORGANIZATOR SZKOLENIA

1. Skrzydło Lotnictwa Taktycznego

Tel.: +48-261-532-266, +48-261-532-267

Tel. kom.: +48-519-381-104

5. UTRZYMYWANIE ŁĄCZNOŚCI RADIOWEJ

- 5.1 Załogi statków powietrznych wykonujące loty powyżej FL 95 poza strefami czasowo wydzielonymi (EPTS403 - 405) będą utrzymywać łączność radiową z odpowiednimi sektorami kontroli obszaru ACC OAT WARSZAWA na częstotliwościach opublikowanych w AIP Polska (ENR 2.1.2).
- 5.2 Załogi statków powietrznych wykonujące loty w strefach czasowo wydzielonych (EPTS403 - 405) będą utrzymywały łączność radiową z odpowiednim terytorialnie Punktem Naprowadzania.

6. ORGANIZACJA RUCHU LOTNICZEGO

- 6.1 Strefy EPTS403 - 405 zostały wydzielone z przestrzeni odpowiedzialności służb APP GDAŃSK oraz ACC WARSZAWA.
- 6.2 Ograniczenia w ruchu lotniczym będą obowiązywać w godzinach i w przedziałach wysokości opublikowanych w AUP.
- 6.3 Strefy EPTS403 - 405 podlegają procedurze zamawiania i aktywacji zgodnie z AIP Polska ENR 5.2.1 pkt 8 oraz pkt 9.2 przez ARO EPMI.
- 6.4 W dniach realizacji planowanego ćwiczenia następujące restrykcje RAD są czasowo zawieszane: EP2097, EP2147 oraz EP2229 i EP2342 w przedziale wysokości FL 115 – FL 305.
- 6.5 Podczas aktywności stref EPTS403 - 405:
- EPTR51 A, B, EPTR52, EPTR53 nie mogą być aktywowane;
 - EPTS2 może być aktywowana do FL 285;
 - EPTR69 A, B może być aktywowana do FL 95;
 - EPTS12 A, B może być aktywowana do FL 145;
 - EPTR70 A może być aktywowana do FL 95.
- 6.6 EPTS405 posiada priorytet w stosunku do EPTR79.
- 6.7 Wszystkie loty statków powietrznych uczestniczących w szkoleniu należy planować jako OAT z uwagą OAT OVER POLAND USTKA 24 w polu 18 FPL.
- 6.8 Wszystkie FPL OAT należy dodatkowo wysyłać na adres EPWWZEZX.
- 6.9 Załogi statków powietrznych wykonujące loty w strefach EPTS403 - 405 będą utrzymywały odległość 500 ft od dolnej i górnej granicy stref EPTS w przedziale wysokości FL 95 – FL 285, 1500 ft powyżej FL 285 oraz 2,5 NM bufora poziomego wewnątrz stref.
- 6.10 Loty statków powietrznych biorących udział w szkoleniu będą wykonywane z lotniska EPMB lub EPMI.
- 7. INFORMACJE DODATKOWE**
- 7.1 Szczegółowe informacje dotyczące rzeczywistego czasu aktywności stref EPTS403 - 405 będą dostępne w AMC Polska (ASM - 3), tel.: +48-22-574-5711, +48-261-828-131-132.

Patrz: mapa.

- KONIEC -

EPTS404ZR

Not available for traffic.

EPTS405ZR

Not available for traffic except:

ARR EPGD via KOSEX;

DEP EPGD via DEXIR;

DEP/ARR EPOK/EPCE via BEZMI/DEXIR/KOSEX.

TRAINING ORGANISER

1st Tactical Air Wing

Phone: +48-261-532-266, +48-261-532-267

Mobile: +48-519-381-104

MAINTAINING RADIO COMMUNICATION

Crews conducting flights above FL 95 outside the temporary segregated areas (EPTS403 - 405) will maintain radio communication with relevant area control sectors WARSZAWA OAT ACC on the frequencies published in AIP Poland (ENR 2.1.2).

Crews conducting flights within the temporary segregated areas (EPTS403 - 405) will maintain radio communication with the territorially competent Control Post.

AIR TRAFFIC ORGNISATION

The EPTS403 - 405 areas have been segregated from the area of responsibility of GDAŃSK APP and WARSZAWA ACC.

Restrictions in air traffic will apply on times and within altitude bands published in the AUP.

The EPTS403 - 405 areas are to be requested and activated by the EPMI ARO in accordance with AIP Poland ENR 5.2.1 points 8 and 9.2.

On the days of the planned training, the following RAD restrictions are to be temporarily suspended: EP2097, EP2147 and EP2229, EP2342 within the altitude band FL 115 – FL 305.

During the activity of EPTS403 - 405 areas:

- EPTR51 A, B, EPTR52, EPTR53 cannot be activated;
- EPTS2 can be activated up to FL 285;
- EPTR69 A, B can be activated up to FL 95;
- EPTS12 A, B can be activated up to FL 145;
- EPTR70 A can be activated up to FL 95.

EPTS405 has priority over EPTR79.

All flights of aircraft participating in the training must be planned as OAT flights with a remark OAT OVER POLAND USTKA 24 in item 18 of the FPL.

All OAT FPLs must be additionally sent to EPWWZEZX.

Crews conducting flights within EPTS403 - 405 areas will maintain a distance of 500 ft from the upper and lower limits of the EPTS areas within the altitude band FL 95 and FL 285, 1500 ft above FL 285, and a horizontal buffer of 2.5 NM within the areas.

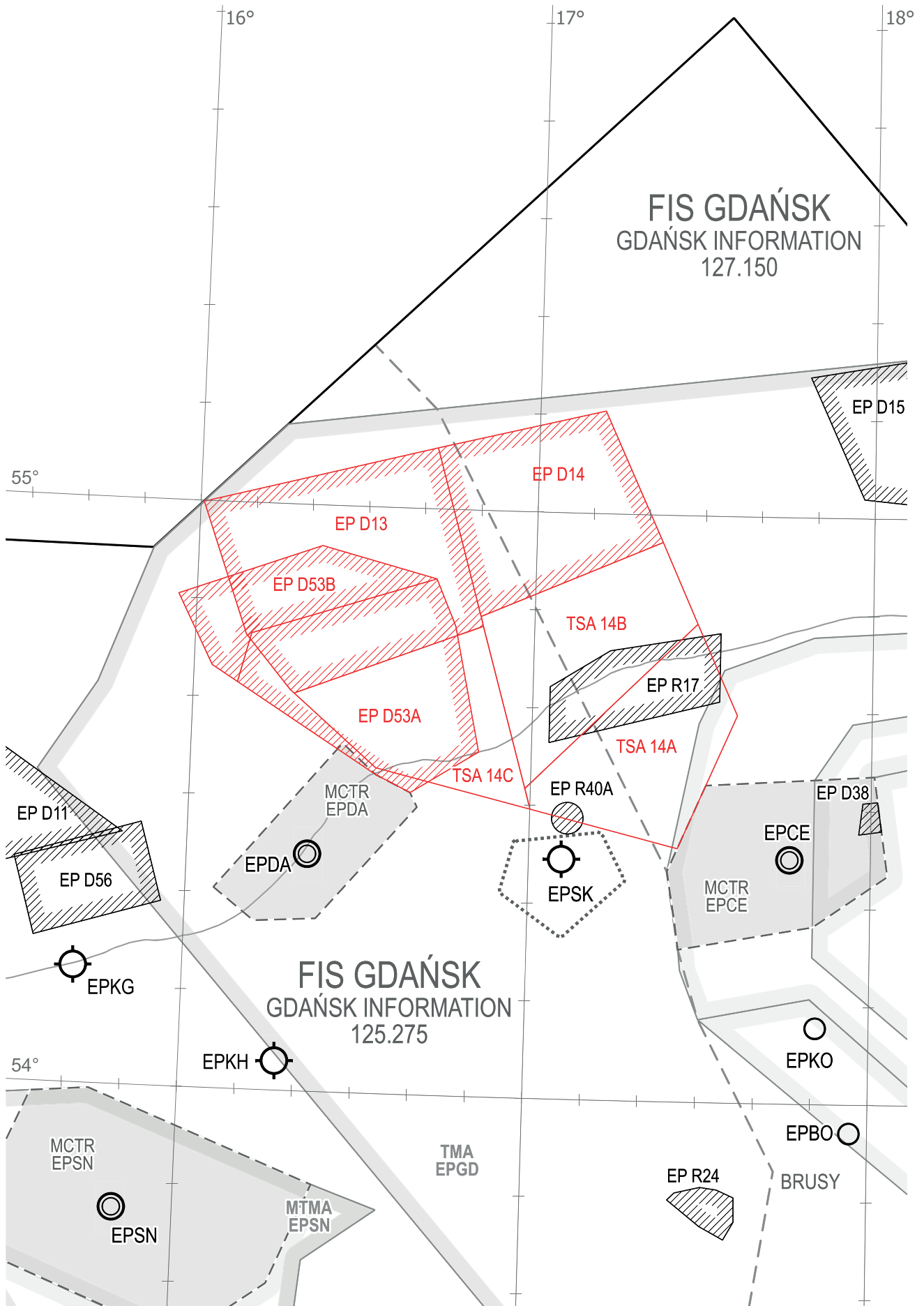
Flights of aircraft participating in the training will be carried out from EPMB or EPMI aerodrome.

ADDITIONAL INFORMATION

Detailed information on the actual activity time of the EPTS403 - 405 areas will be available from AMC Poland (ASM - 3), phone: +48-22-574-5711, +48-261-828-131-132.

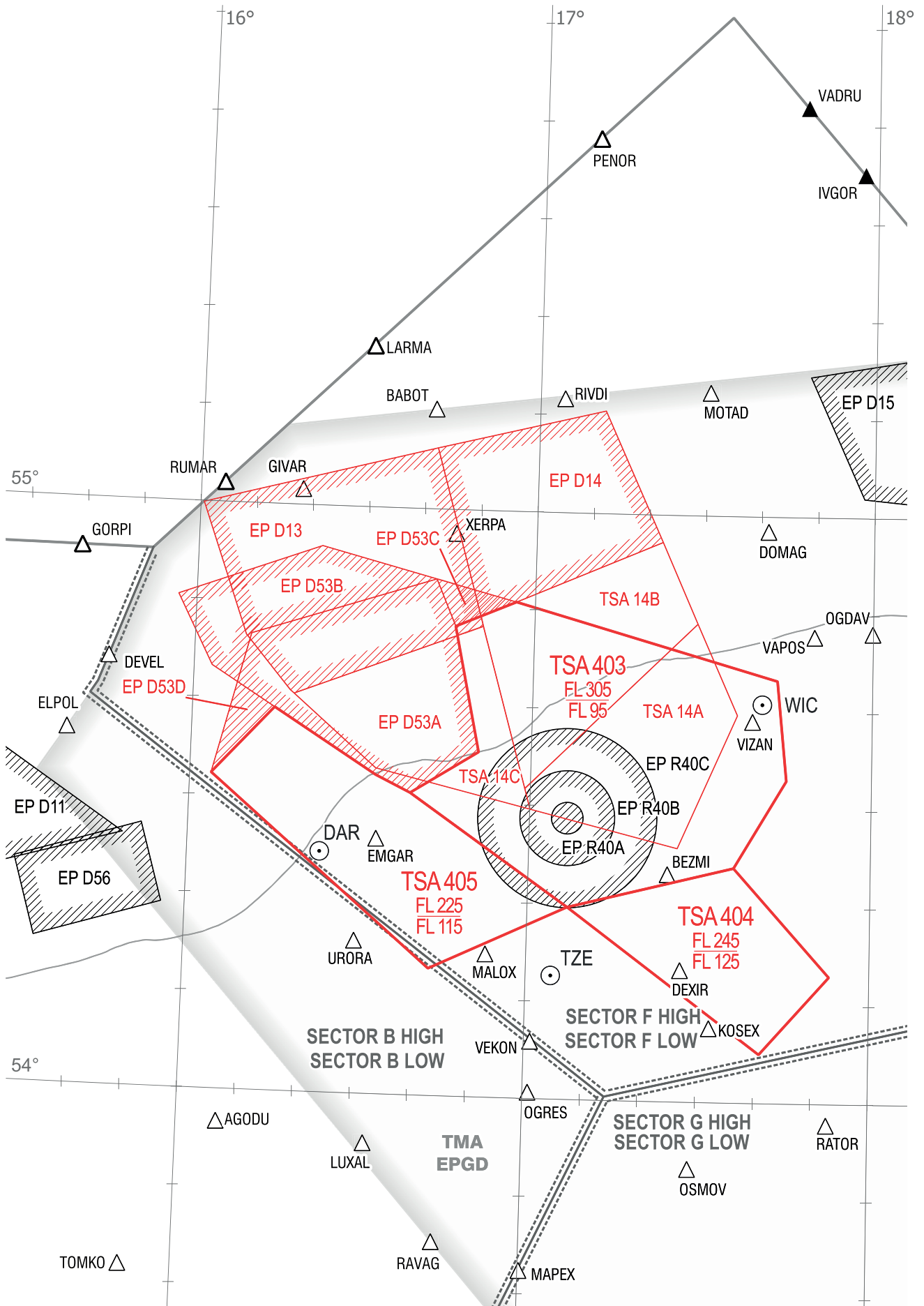
See: chart.

- END -



NOT TO SCALE

FIS SECTORS



NOT TO SCALE

ACC SECTORS